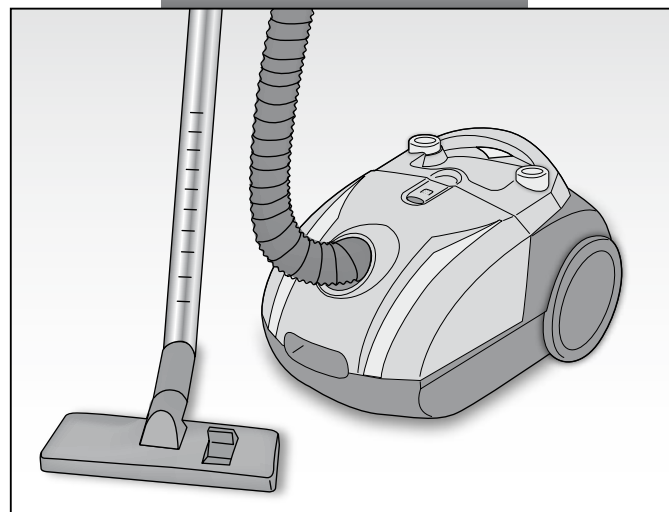




Mod. VC2784



KENWOOD

Kenwood Limited
New Lane - Havant
Hampshire P09 2NH
UK
Phone: 023 9247 6000
Fax: 023 9248 0214
www.kenwoodworld.com

KENWOOD

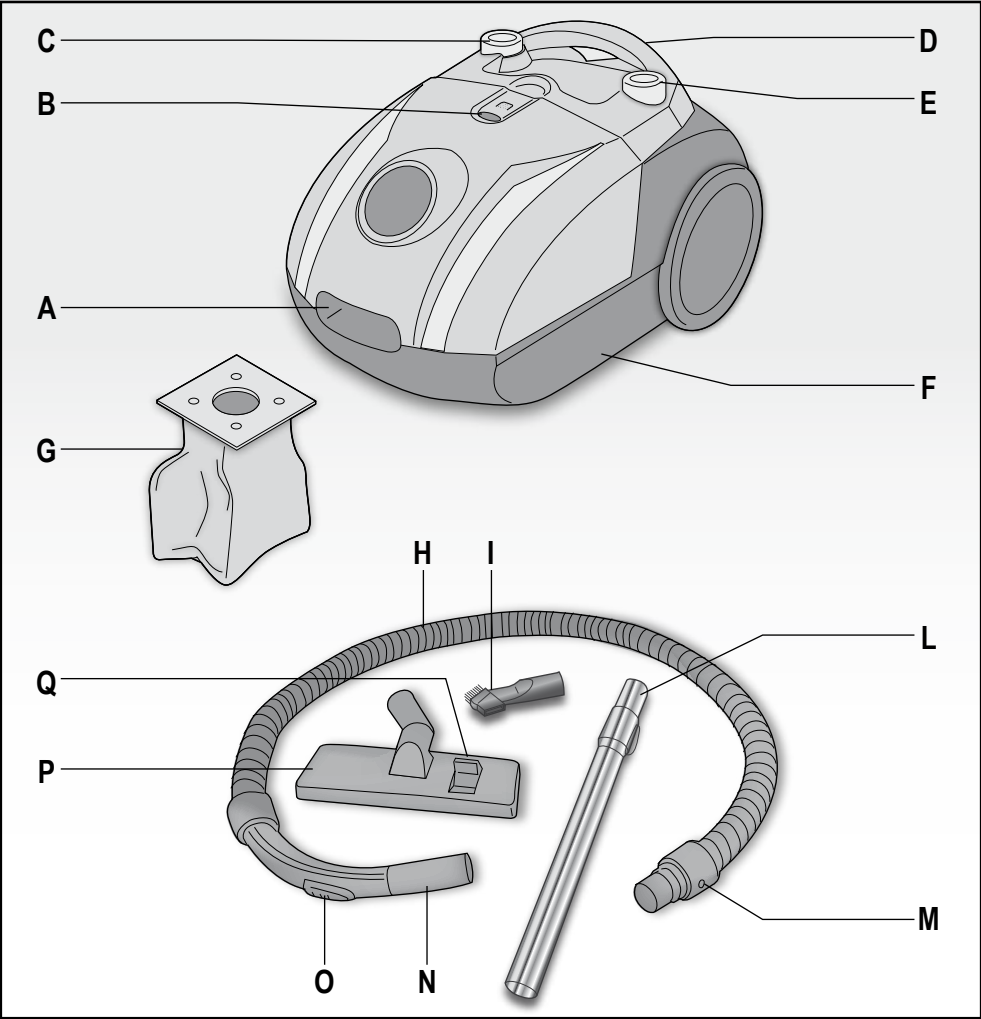


Fig. 1

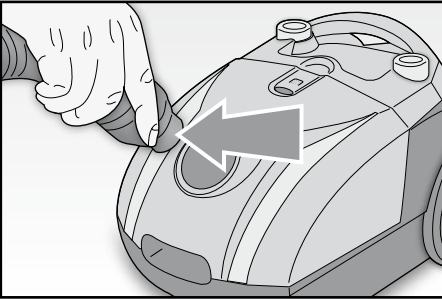


Fig. 2

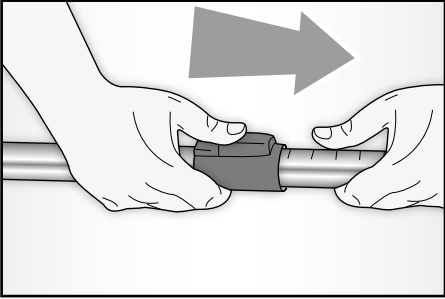


Fig. 3

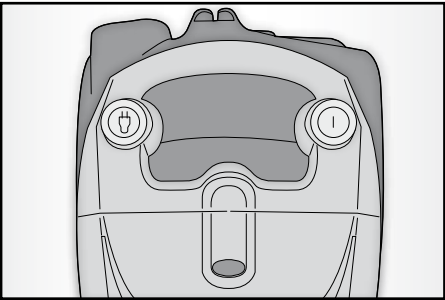


Fig. 4

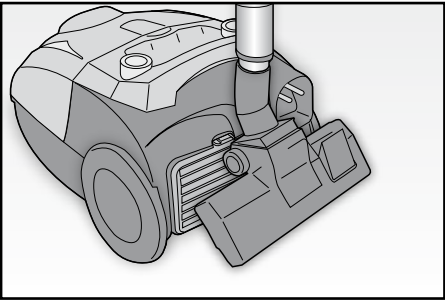


Fig. 6

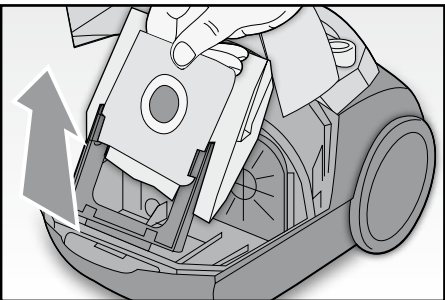


Fig. 8

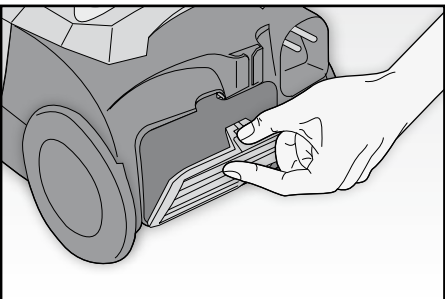


Fig. 10

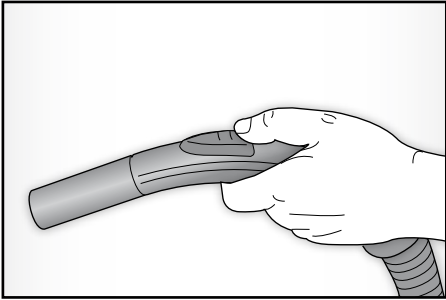


Fig. 5

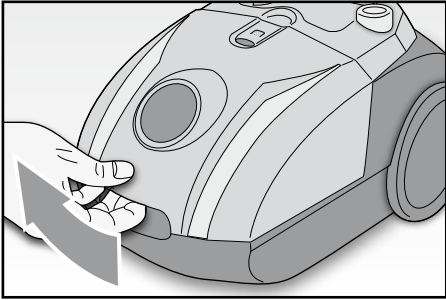


Fig. 7

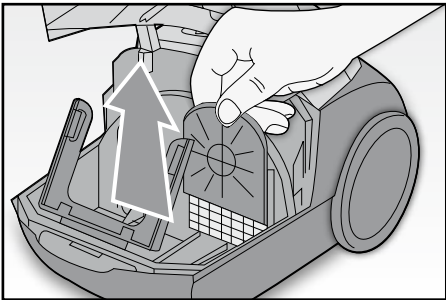


Fig. 9

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.

A few precautions are necessary while using the appliance:

1. Always make sure that the mains power voltage is the same as that listed on the appliance rating plate and that the mains system is suitable for use with the appliance power.
2. This appliance conforms to the 2006/95/CE and EMC 2004/108/CE directives.
3. The appliance may only be used for its intended purpose, which is for vacuuming dust from surfaces within the home. Any other use is to be considered improper and therefore, dangerous. The manufacturer may not be held liable for any damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.
4. Do not use to vacuum hot ash, large pieces of glass, rubble, sharp or pointed items or liquids.
5. To prevent dangerous overheating, always unwind the power cord fully and unplug the appliance from the mains when the appliance is not in use.
6. Only plug the appliance into an AC socket.
7. Never use the appliance without the bag or motor filter or if the bag or filter are broken or damaged in any way.
8. Never use the appliance on wet surfaces.
9. Never suck up liquids.
10. NEVER PLACE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
11. Do not touch the appliance when hands or feet are wet or moist.
12. Never use the appliance with bare feet.
13. Do not leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc.).
14. Do not keep the appliance in proximity to heat sources (e.g., radiator).
15. Always disconnect the plug from the mains power before cleaning the appliance or changing the filters.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
17. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
18. Never pull on the power cord to unplug the appliance from the mains power.
19. Make sure that the power cord does not come into contact with sharp or hot surfaces.
20. Never use the appliance if the power cord is damaged.
21. If the cord is damaged, it must be replaced by the Manufacturer, by an Authorised Technical Assistance Centre or in any case, by a similarly qualified person, in order to prevent any risks.
22. Always switch on the appliance with the power regulator set to minimum.
23. Unplug the appliance from the mains electricity after each use.
24. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
25. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (FIG.1)

- A Lever to open the dust bag compartment
- B Bag full indicator
- C Cord re-wind switch
- D Carry handle
- E On/Off switch
- F Dust bag compartment
- G Fabric dust bag
- H Flexible hose
- I Narrow suction nozzle with brush
- L Telescopic tube
- M Release buttons
- N Hand grip
- O Suction control
- P Floor brush
- Q Hard floors/carpet selector

VACUUM CLEANER ASSEMBLY

Insert the hose into the suction opening, pressing it down until it slots into place. To remove the hose, press the two release buttons together and pull it out (FIG. 2).

CAUTION: Before fitting or removing attachments, always be sure to unplug the appliance from the mains power.

ATTACHMENTS

Telescopic tube (L)

Insert the extension tube onto the handgrip and then fit the required attachment, such as the crevice nozzle or the small cleaner. Once the attachment has been inserted, it is possible to extend the telescopic tube to the required length using the lever (FIG. 3). Release the lever to secure the tube at the required length.

Floor brush (P)

- Suitable to clean large areas as well as those corners that are hard to reach
- We advise against using the brush on carpets or hard floors. To retract the brush, press the power lever marked with the carpet symbol .
- For better cleaning and preservation of smooth flooring, such as PVC, parquet or tiles, it is advisable to use the brush. To extract the brush, press the power lever marked with the smooth floor symbol .

Narrow suction nozzle with brush (I)

This suction device is ideal for cleaning between the folds on fabrics, joints, corners or niches that are impossible to reach using the floor cleaning device. This attachment can also be fitted directly to the handle (N).

USING THE APPLIANCE

CAUTION: Before using the vacuum cleaner, remove all large or sharp objects from the floor to avoid any possible damage to the cleaner itself.

First of all, before using this appliance, unwind the power cord fully and plug it in. To switch on, press the On/Off switch on the vacuum cleaner (FIG. 4).

IMPORTANT: Sometimes the appliance will make a whistling sound when switched on; this is not a defect and will gradually go away with use.

Suction control

The secondary air valve (O) is located on the handgrip and it is used to adjust suction power (FIG. 5).

- The larger the valve opening, the lower the suction power and vice versa.
 - To open the valve, push the lever upwards and to close it, push the lever downwards.
- Valve adjustment depends on the type of surface:
- Minimum power for curtains and delicate materials.
 - Medium power for pillows and cushions, mattresses and carpets.
 - Maximum power for floors in tiles, wood or other strong, hardwearing and heavily soiled materials.

CAUTION: Switch off the vacuum cleaner immediately if the air openings, brushes or telescopic tubes become blocked. Remove the obstruction before switching the vacuum cleaner on again.

After using the cleaner

After use, switch off the vacuum cleaner using the pedal switch (E), unplug it from the mains power and wind in the cord by pressing the cord winder pedal (C) on the appliance. The cord will wind inside the appliance container.

IMPORTANT: While winding the power cord, guide it with one hand so as to prevent injury and take care in the presence of children or pets.

- The appliance can be stored using the special rear hook for the floor brush (FIG. 6).

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Before carrying out any cleaning or maintenance operation, switch off the appliance and remove the plug from the mains socket.

Cleaning the dust bag

When the indicator light turns red, the fabric bag needs to be changed and cleaned.

- lift the bag compartment by pushing the relevant lever outwards (FIG. 7);
- Remove the bag (FIG. 8), taking care not to tear it; slide the stiff plastic section along the special guides. Wash the bag in water and a mild detergent, if necessary.

CAUTION: Always make sure that fabric dust bags are perfectly dry before refitting them.

- Refit the bag by sliding the stiff plastic section along the guides.
- close the dust compartment lid.

Cleaning/replacing the pre-motor filter

The pre-motor filter needs cleaning on a regular basis and it should be replaced every 6 to 9 months, depending on use.

- Remove the bag (FIG. 8).
- Slide the filter out from the compartment (FIG. 9).
- Remove the filter, and then shake it vigorously to clean it. If the filter is extremely soiled, wash it with lukewarm soapy water, rinse it well and leave it to dry. NEVER use artificial means to dry the filter. To replace the filter, contact an Assistance Centre.
- Replace the filter in its compartment and refit it. When you refit the compartment, make sure that the rough surface of the filter is visible.
- Lastly, refit the dust bag and make sure that the filter compartment is correctly in place before using the cleaner.

Cleaning/replacing the exhaust air filter

The exhaust air filter needs cleaning on a regular basis and it should be replaced every 6 to 9 months, depending on use.

- Remove the exhaust air filter cover using the special lever (FIG. 10).
- Lift the filter out from its compartment and shake it vigorously to clean it. If the filter is extremely soiled, wash it with lukewarm soapy water and leave it to dry. NEVER use artificial means to dry the filter. To replace the filter, contact an Assistance Centre.
- Replace the filter in its compartment and refit it. When you refit the compartment, make sure that the rough surface of the filter is visible.

Make sure that the filter compartment is correctly in place before using the cleaner.

NOTES IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

Lors de l'utilisation de cet appareil, il est important de respecter certaines précautions de base, parmi lesquelles:

1. Vérifier toujours que la tension du réseau électrique corresponde à celle indiquée sur l'étiquette et que l'installation soit compatible avec la puissance de l'appareil.
2. Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC et EMC 2004/108/EC.
3. Cet appareil doit être destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été expressément conçu, à savoir pour l'aspiration des poussières sur les surfaces domestiques. Toute autre utilisation doit être considérée impropre et par conséquent dangereuse. Le constructeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable des éventuels dommages dérivant d'un usage impropre, erroné ou abusif.
4. N'aspirez pas la cendre chaude, les morceaux de verre trop gros, les cailloux, les objets pointus ou tranchants, ni les liquides.
5. Afin d'éviter toute surchauffe dangereuse, nous conseillons de dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur et de débrancher la fiche du réseau d'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
6. Brancher l'appareil exclusivement à une prise de courant alterné.
7. L'appareil ne doit pas être utilisé sans sac à poussière, sans filtre moteur ou si le sac ou le filtre sont cassés ou endommagés.
8. Ne jamais aspirer de surfaces mouillées.
9. Ne jamais aspirer de liquides.
10. NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL DANS DE L'EAU OU AUTRES LIQUIDES.
11. Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
12. Ne pas utiliser l'appareil avec les pieds nus.
13. Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
14. Ne jamais laisser l'appareil près de sources de chaleur (ex. radiateurs).
15. Débrancher toujours la fiche de la prise de courant avant de procéder au nettoyage de l'appareil ou au remplacement des filtres.
16. Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les utilisateurs n'ayant pas l'expérience, une connaissance suffisante de l'appareil ou n'ayant pas reçu les instructions relatives à l'appareil, devront faire l'objet d'un contrôle de supervision de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
17. Il est nécessaire de surveiller les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.
18. Ne jamais débrancher la fiche de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation.
19. Vérifier que le câble ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.
20. Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé.
21. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Constructeur ou par son Service Après-vente ou, dans tous les cas, par un technicien qualifié, de façon à prévenir tout risque de danger.
22. Lors de la mise en marche de l'appareil, positionner toujours le régulateur de puissance d'aspiration au minimum.

23. Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant après chaque utilisation.
24. Si vous décidez de vous défaire de l'appareil, il est conseillé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation. Il est en outre recommandé d'exclure toute partie de l'appareil susceptible de constituer une source de danger, spécialement pour les enfants qui pourraient jouer avec l'appareil.
25. Ne pas laisser les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles peuvent constituer une source potentielle de danger.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS AVEC SOIN

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (FIG.1)

- A Levier d'ouverture compartiment sac à poussière
- B Témoin lumineux sac trop plein
- C Poussoir enroulement câble
- D Poignée de transport
- E Poussoir de mise en marche On/Off
- F Emplacement sac à poussière
- G Sac en tissu
- H Tube flexible
- I Aspirateur fissures avec brosse
- L Tube télescopique
- M Poussoirs de déblocage
- N Manche
- O Contrôle aspiration
- P Brosse sols
- Q Sélecteur sols durs/tapis

ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

Introduire le manchon flexible dans le logement d'aspiration en le poussant avec soin jusqu'à son blocage. Pour l'extraire, appuyer simultanément sur les deux poussoirs de déblocage (FIG. 2).

ATTENTION: Avant d'installer ou d'enlever les accessoires, vérifiez toujours que la fiche électrique de l'aspirateur soit débranchée de la prise de courant.

ACCESSOIRES

Tube télescopique (L)

Introduire le tube rallonge sur la poignée et y installer l'accessoire désiré: aspirateur pour fissures ou aspirateur petit. Après avoir assemblé l'accessoire, il est possible d'allonger le tube télescopique en agissant sur le levier à déclic (FIG. 3) jusqu'à la longueur désirée. Relâcher le levier pour fixer la longueur finale nécessaire.

Brosse pour sols (P)

- Idéale pour nettoyer les zones vastes ou les angles difficiles à atteindre

- Pour nettoyer les tapis et les sols durs, nous conseillons de ne pas utiliser la brosse. Pour soulever la brosse, appuyer sur le levier interrupteur portant le symbole  du tapis.
- Pour un meilleur nettoyage et une meilleure conservation des sols lisses, comme le PVC, le parquet ou le carrelage, il est préférable d'utiliser la brosse. Pour extraire la brosse, appuyer sur le levier interrupteur portant le symbole  sols lisses.

Aspirateur fissures avec brosse (I)

Cet aspirateur est indiqué pour aspirer entre les plis des tissus, les jointures, les angles ou les niches qui ne peuvent pas être atteints avec l'aspirateur pour sols. Cet accessoire peut aussi être appliqué directement sur la poignée (N).

UTILISATION DE L'APPAREIL

ATTENTION: Avant d'utiliser l'aspirateur, débarrasser le sol des objets grands ou pointus pour éviter d'endommager l'aspirateur.

Avant d'utiliser cet appareil, dérouler avant tout le cordon électrique sur toute sa longueur et brancher la fiche à la prise de courant. Pour allumer l'appareil, frapper l'interrupteur On/Off situé sur l'aspirateur (FIG. 4).

IMPORTANT: Dans certains cas, il est possible d'entendre un sifflement au moment de la mise en marche: il ne s'agit pas d'un défaut et cette caractéristique devrait disparaître avec l'utilisation de l'aspirateur.

Contrôle aspiration

La vanne d'air secondaire (O) est située sur le manche et elle est utilisée pour régler la force d'aspiration (FIG. 5).

- Plus la vanne est ouverte, plus la force d'aspiration est faible et vice versa.
- Pour ouvrir la vanne, il faut pousser le levier vers le haut, alors que pour la fermer, il suffit de pousser ce levier vers le bas.

Le réglage de la vanne d'aspiration dépend du type de surface à nettoyer:

- Force minimum pour les rideaux et les matériaux délicats.
- Force moyenne pour les coussins, les matelas, les tapis.
- Force maximum pour les sols en carrelage, en bois ou autres matériaux robustes très sales.

ATTENTION: Eteindre immédiatement l'aspirateur en cas d'occlusion des bouches d'aspiration de l'air, des brosses ou du tube télescopique. Avant de rallumer l'aspirateur, éliminer les causes de l'occlusion.

APRÈS AVOIR UTILISÉ L'ASPIRATEUR

Au terme de l'utilisation de l'aspirateur, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur à pédale (E), débrancher la fiche de la prise de courant et enrouler le cordon en appuyant sur la pédale d'enroulement (C). Le cordon s'enroulera à l'intérieur du logement.

ATTENTION: Pendant l'enroulement du cordon, orientez ce dernier avec votre main afin d'éviter de vous blesser et faites très attention en présence d'enfants ou d'animaux domestiques.

- Pour ranger l'appareil, il est possible d'utiliser le crochet arrière de blocage de la brosse pour sols (FIG. 6).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION: Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Nettoyage du sac à poussière

Quand le voyant lumineux devient rouge, le sac en tissu (8) doit être vidé et nettoyé.

- Soulever le compartiment de rangement du sac à poussière en poussant vers l'extérieur le levier (FIG. 7).
- Extraire le sac (FIG. 8), en faisant attention à ne pas le déchirer, faire glisser la partie en plastique dans les glissières spéciales. Vider le sac et le laver si nécessaire avec de l'eau et un produit de nettoyage neutre.

ATTENTION: Si le sac a été lavé, avant de le réinstaller, vérifier qu'il soit parfaitement sec.

- Repositionner le sac en faisant glisser la partie en plastique dans les glissières.
- Refermer le couvercle du compartiment à poussière.

Nettoyage/Remplacement du filtre pré-moteur

Le filtre pré-moteur doit être nettoyé régulièrement et remplacé tous les 6/9 mois selon la fréquence d'utilisation de l'aspirateur.

- Extraire le sac à poussière (FIG. 8).
- Extraire le porte-filtre (FIG. 9).
- Extraire le filtre, et le secouer avec énergie pour le nettoyer. S'il est très sale, lavez-le sous de l'eau tiède avec du savon, rincez-le abondamment et faites-le essuyer naturellement. N'essayez JAMAIS d'essuyer le filtre de façon artificielle. Pour remplacer le filtre, contactez un Centre de Service Après-vente.
- Remettre le porte-filtre dans son emplacement en installant à nouveau le filtre. Lors de son installation, vérifier que la surface rugueuse du filtre soit visible.
- Pour finir, replacer le sac à poussière et vérifier que le porte-filtre soit bien à sa place avant d'utiliser l'appareil.

Nettoyage/Remplacement du filtre de sortie de l'air

Le filtre de sortie de l'air doit être nettoyé régulièrement et remplacé tous les 6/9 mois selon la fréquence d'utilisation de l'aspirateur.

- Retirer le couvercle du filtre de déchargement en agissant sur le levier correspondant (FIG. 10).
- Extraire le filtre en le soulevant et le secouer avec énergie pour le nettoyer. Si le filtre est très sale, lavez-le sous de l'eau tiède avec du savon, rincez-le abondamment et faites-le essuyer naturellement. N'essayez JAMAIS d'essuyer le filtre de façon artificielle. Pour remplacer le filtre, contactez un Centre de Service Après-vente.
- Remettre le filtre dans son emplacement en l'installant à nouveau. Puis remettre le porte-filtre à sa place en vérifiant que la surface rugueuse du filtre soit visible. Vérifier que le porte-filtre soit bien à sa place avant d'utiliser l'appareil.

تحذيرات هامة

اقرأ هذه التعليمات قبل استخدام الجهاز.

يجب الأخذ ببعض الاحتياطات أثناء استخدام الجهاز:

١. تأكد دائماً من أن جهد الشبكة الكهربائية مطابق للقيمة المذكورة على بطاقة البيانات الفنية وأن الشبكة ملائمة لقدرة الجهاز.
٢. هذا الجهاز مطابق للائحة EC/٩٥/٢٠٠٦ و EMC ١٠٨/٢٠٠٤ EC.
٣. إن هذا الجهاز مخصصاً فقط للاستخدام الذي صنع من أجله وهو شفط الأتربة من على الأسطح المنزلية، ويعد أي استخدام مخالف لذلك استخدام خاطئ وبالتالي يشكل خطراً. لا يمكن اعتبار المصنع مسؤولاً عن أي تلف أو ضرر ينتج عن استخدامات خاطئة أو غير معقولة.
٤. لا تقم بشفط الرماد الساخن، وقطع الزجاج الكبيرة، أو قشور الحوائط، والأشياء المدببة أو الحادة، و السوائل.
٥. لتجنب زيادة درجة حرارة الجهاز بصورة مفرطة ينصح بإخراج سلك الكهرباء كله وبكامل طوله أثناء الاستخدام وأيضاً ينصح بفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم استخدام الجهاز.
٦. صل الجهاز فقط بمصدر تيار كهربائي متردد.
٧. لا يجب استخدام الجهاز بدون كيس وبدون فلتر المحرك أو إذا كان هناك قطع في الكيس أو الفلتر أو في حالة تلفهما.
٨. لا تستخدم الجهاز أبداً على أسطح مبتلة.
٩. لا تستخدم الجهاز أبداً في شفت السوائل.
١٠. لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو في أي سوائل أخرى.
١١. لا تلمس الجهاز بأيدي أو أرجل مبتلة أو رطبة.
١٢. لا تستخدم الجهاز بأرجل عارية.
١٣. لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (الأمطار - الشمس - وخلافه).
١٤. لا تضع الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة (على سبيل المثال. شبكات التدفئة المركزية).
١٥. افصل القابس دائماً قبل القيام بتنظيف الجهاز أو تغيير الفلاتر.
١٦. إن هذا الجهاز غير معد للاستخدام بواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية والعقلية والنفسية المحدودة (بما في ذلك الأطفال). المستخدمين الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة بالجهاز والذين لا يعرفون إرشادات الاستخدام يجب أن يتم مراقبتهم بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
١٧. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
١٨. لا تفصل القابس أبداً عن مأخذ التيار الكهربائي عن طريق نزع الكابل من مصدر التغذية.
١٩. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الكهرباء تالف.
٢٠. إذا تلف سلك الكهرباء يجب استبداله في المصنع أو لدى أحد مراكز الخدمة المعتمدة أو

- بواسطة شخص مؤهل لذلك حتى تتجنب حدوث أي خطر.
٢١. في حالة وجود عطب بالخيط الكهربائي يجب ان يتم تغييره من قبل الشركة المصنعة للجهاز او من قبل احدى مراكز الصيانة المرخصة او على حال من قبل فني مؤهل و كفؤ لتفادي اي نوع من الاخطار.
٢٢. شغل دائماً الجهاز بعد التأكد من ضبطه على أقل قدرة له.
٢٣. افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربى بعد كل استخدام.
٢٤. عندما تقرر التخلص من الجهاز ينصح بالتأكد من أنه لن يصلح للعمل بعد ذلك وذلك بنزع سلك الكهرباء منه، كما ينصح بجعل أجزائه المختلفة التي قد تؤذي الناس غير ضارة وخاصة بالنسبة للأطفال الذين قد يعيشوا بالجهاز.
٢٥. لا يجب ترك عناصر التغليف في متناول أيدي الأطفال فقد تكون مصدر للخطر.

احتفظ بهذه التعليمات

وصف الجهاز (شكل ١)

- A ذراع فتح الجزء الخاص بكيس الأتربة
- B مؤشر امتلاء الكيس.
- C زر لف سلك الكهرباء.
- D ذراع الحمل والنقل.
- E زر التشغيل والإيقاف On/Off.
- F مكان كيس التراب.
- G كيس من القماش
- H أنبوب مرن
- I أداة شفت للفتحات الضيقة مزودة بفرشاة صغيرة.
- L الأنبوب التلسكوبي
- M أزرار الفتح
- N المقبض.
- O التحكم في الشفط.
- P فرشاة تنظيف الأرضيات.
- Q زر اختيار فرشاة الأرضيات والسجاد.

تركيب المكنسة

أدخل وصلة الخرطوم المرن في قاعدة المكنسة مع الضغط عليها بحرص حتى تمام الغلق. وللقيام بنزعها يجب الضغط على زري الفتح معاً وسحبها إلى الخارج (الشكل ٢).

تنبيه: قبل تركيب أو فك الملحقات، تأكد دائماً من أن المكنسة مفصولة عن مصدر التيار الكهربائي.

الملحقات

أنبوب تليسكوبي (L)

أدخل أنبوب الإطالة في المقبض ثم ركب بعد ذلك الملحق المطلوب: أداة الشفط الخاصة بالفتحات الضيقة أو أداة الشفط الصغيرة. عند تركيب هذا الملحق، يمكن إطالة الأنبوب التليسكوبي بالضغط على ذراع التعشيق الخاص بذلك (الشكل ٣) حتى الوصول إلى الطول المطلوب. اترك الذراع لتثبيت الطول المطلوب.

فرشاة الأرضيات (P)

- مناسبة لتنظيف المساحات الواسعة والأركان التي يصعب الوصول إليها.
- يُنصح عدم استخدام الفرشاة لتنظيف السجاد والأرضيات الخشنة. لرفع الفرشاة اضغط على الزر الذي يحمل رمز السجادة .
- يُفضل استخدام الفرشاة للحصول على تنظيف أفضل وللحفاظ على الأرضيات الناعمة المصنوعة من PVC والأرضيات الخشبية "الباركية" أو السيراميك. يلزم لإخراج الفرشاة الضغط على الزر الذي يحمل رمز الأرضيات الناعمة .

أداة شفط للفتحات الضيقة مزودة بفرشاة صغيرة. (I)

إن هذه الأداة ملائمة لشفط الغبار ما بين ثنايا الأنسجة، الوصلات، الزوايا، تجاويف الحوائط التي لا يمكن الوصول لها عن طريق أداة الشفط الخاصة بالأرضيات. هذه القطعة يمكن تركيبها مباشرة على المقبض (N).

استخدام الجهاز

تنبيه: قبل استخدام المكنسة أزل من الأرض الأشياء الكبيرة أو الحادة لتجنب أي تلف بالمكنسة نفسها.

قبل استخدام هذا الجهاز قم أولاً بفك الكابل الكهربائي بأكمله ووصل القابس. ثم قم بالضغط على زر التشغيل /الإيقاف الموجود على المكنسة الكهربائية لتشغيل الجهاز (الشكل ٤).

هام: في بعض الحالات قد يُسمع صوت صغير عند التشغيل: لا يرجع ذلك إلى وجود عيب وسوف يتلاشى مع الاستخدام.

التحكم في الشفط

- يوجد صمام الهواء الجانبي (O) على المقبض ويتم استخدامه للتحكم في قوة الشفط (الشكل ٥).
- كلما زادت فتحة الصمام كلما قلت قوة الشفط والعكس صحيح.
- لفتح الصمام يلزم دفع الزراع إلى أعلى ولغلقه ادفعه إلى أسفل.
- يتم ضبط الصمام حسب نوع السطح:
- قوة دنيا للستائر والأنسجة الرقيقة.
- قوة متوسطة للوسائد والمراتب والسجاد.
- قوة قصوى لأرضيات السيراميك والخشب أو أي مواد أخرى صلبة شديدة الانساخت.
- تنبيه:** أطفاً مكنسة الكهرباء مباشرة في حالة انسداد أنابيب الهواء والفرش أو الأنابيب التليسيكوبي.
- تخلص من أية أجسام مسببة للانسداد قبل تشغيل الجهاز مرة أخرى.

بعد الانتهاء من استخدام المكنسة الكهربائية

- أطفاً الجهاز بعد الانتهاء من استخدام المكنسة بالضغط على الزر (E)، افصل القابس عن مأخذ التيار وأعد طي الكابل بالضغط على زر الطي (C) الموجود على الجهاز. سوف ينطوي الكابل داخل وحدة تخزينه.
- تنبيه:** أثناء إعادة طي الكابل، وجه الكابل بإحدى يديك لتجنب خطر الإصابة وكن أكثر حذرًا عند وجود أطفال أو حيوانات أليفة.

- من الممكن إعادة وضع الجهاز باستخدام وحدة التعليق الخلفية الخاصة بفرشاة الأرضيات (الشكل ٦).

التنظيف والصيانة

- تنبيه:** قبل البدء في عمليات التنظيف والصيانة تأكد أن الجهاز مفصول عن مصدر التيار الكهربائي.

تنظيف كيس جمع الأتربة

- عندما يتحول المؤشر إلى اللون الأحمر فهذا يعني أن الكيس القماش بحاجة للتفريغ والتنظيف.
- ارفع غطاء كيس جمع الأتربة بدفع الزراع الخاص بذلك إلى الخارج (شكل ٧).
- أخرج الكيس مع (شكل ٨) الحرص كيلا يتمزق، واترك الجزء المصنوع من الكرتون المقوى، أو البلاستيك في حالة الكيس القماش، ينزلق داخل المجرى الخاصة به. أفرغ الكيس واغسله بالماء وأي منظف متعادل.
- تنبيه:** في حالة غسل الكيس، قبل إعادة تركيبه تأكد أنه قد جف تماماً.
- أعد وضع الكيس مع تركه ينزلق مع الجزء المصنوع من الكرتون المقوى في المجرى المخصصة له.
- أغلق غطاء مكان تجمع التراب.

تنظيف واستبدال فلتر المحرك

- يجب تنظيف فلتر المحرك بانتظام ويجب استبداله كل ٦ إلى ٩ شهور تبعاً للاستخدام.
- فك الكيس (شكل ٨).
- حرك الفلتر خارج مجراه (شكل ٩).
- أخرج الفلتر وهزه بقوة لتنظيفه. إذا كان شديد الاتساخ اغسله بالماء الفاتر والصابون. اشطفه جيداً واتركه يجف طبيعياً ولا تجففه بنفسك. لاستبدال الفلاتر اتصل بمركز الخدمة.
- أعد وضع الفلتر في مكانه وركبه من جديد وتأكد عند تركيبه أن السطح الخشن للفلتر مرئي.
- في النهاية ركب كيس التراب وتأكد أن الفلتر في مكانه الصحيح قبل الاستخدام.

تنظيف واستبدال فلتر الخروج

- يجب تنظيف فلتر الخروج بانتظام ويجب استبداله كل ٦ إلى ٩ شهور تبعاً للاستخدام.
- أزل غطاء فلتر التفريغ بواسطة المقبض الخاص به (شكل ١٠).
- أخرج الفلتر برفعه لأعلى وحركه بقوة لتنظيفه. إذا كان شديد الاتساخ اغسله بالماء الفاتر والصابون. اشطفه جيداً واتركه يجف طبيعياً ولا تجففه بنفسك. لاستبدال الفلاتر اتصل بمركز الخدمة.
- أعد وضع الفلتر في مكانه وركبه من جديد. عند وضع حامل الفلتر في مكانه تأكد أن السطح الخشن للفلتر مرئي. وتأكد أن حامل الفلتر في مكانه الصحيح قبل الاستخدام.

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni:

1. Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica corrisponda a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.
2. Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2006/95/CE e EMC 2004/108/CE.
3. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè per l'aspirazione delle polveri delle superfici domestiche. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
4. Non aspirare cenere calda, pezzi grossi di vetro, calcinacci, oggetti appuntiti o taglienti e liquidi.
5. Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.
6. Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.
7. L'apparecchio non deve essere usato senza sacchetto, senza filtro motore, oppure qualora il sacchetto o il filtro siano rotti o danneggiati.
8. Non aspirare mai su superfici bagnate.
9. Non aspirare mai liquidi.
10. **NON IMMERGERE MAI L' APPARECCHIO IN ACQUA OD ALTRI LIQUIDI.**
11. Non toccare l'apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.
12. Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
13. Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).
14. Non tenere l'apparecchio in prossimità di fonti di calore (es. termosifone).
15. Staccare sempre la spina prima di effettuare la pulizia dell'apparecchio o il cambio dei filtri.
16. Questo apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte. Gli utenti che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio oppure ai quali non siano state date istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dovranno essere soggette alla supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
17. E' necessario vigilare sui bambini per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
18. Non disinserire mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione.
19. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.
20. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.
21. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
22. Avviare sempre l'apparecchio con il regolatore di potenza nella posizione di minimo.
23. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente dopo ogni uso.
24. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero

servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

25. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (FIG.1)

- A Levetta di apertura comparto sacchetto polvere
- B Spia sacchetto pieno
- C Pulsante riavvolgimento cavo
- D Impugnatura da trasporto
- E Pulsante accensione On/Off
- F Comparto sacchetto polvere
- G Sacchetto in tessuto
- H Tubo flessibile
- I Aspiratore fessure con spazzolino
- L Tubo telescopico
- M Pulsanti di sblocco
- N Impugnatura
- O Controllo aspirazione
- P Spazzola pavimenti
- Q Selettore pavimenti duri/tappeti

ASSEMBLAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE

Inserire il manicotto flessibile nella sede di aspirazione premendolo con cautela fino al blocco. Per rimuoverlo è necessario premere contemporaneamente i due pulsanti di sblocco ed estrarlo (FIG. 2).

ATTENZIONE: Prima di installare o rimuovere gli accessori, assicurarsi sempre che sia stata disinnestata la spina dell'aspirapolvere dalla presa.

ACCESSORI

Tubo telescopico (L)

Inserire il tubo prolunga sull'impugnatura e installare successivamente l'accessorio desiderato: aspiratore fessure o aspiratore piccolo. Una volta inserito l'accessorio, è possibile estendere il tubo telescopico agendo sulla relativa leva a scatto (FIG. 3) fino alla lunghezza desiderata. Rilasciare la leva per fissarne la lunghezza desiderata.

Spazzola per pavimenti (P)

- Adatta alla pulizia sia di zone ampie sia di angoli difficili da raggiungere
- Per pulire i tappeti ed i pavimenti duri si consiglia di non utilizzare la spazzola. Per sollevare la spazzola premere la leva interruttore contrassegnata con il simbolo  del tappeto.
- Per una migliore pulizia e conservazione dei pavimenti lisci, come il PVC, il parquet o le mattonelle, è preferibile l'uso della spazzola. Per estrarre la spazzola occorre premere la leva interruttore contrassegnata con il simbolo  pavimenti lisci.

Aspiratore fessure con spazzolino (I)

Adatto per aspirare fra le pieghe dei tessuti, giunture, angoli o nicchie che non possono essere raggiunte dall'aspiratore per pavimenti. Questo accessorio può essere applicato anche direttamente sull'impugnatura (N).

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE: Prima di usare l'aspirapolvere, rimuovere gli oggetti grandi o appuntiti dal pavimento, per evitare ogni possibile danno all'aspirapolvere stesso.

Prima di utilizzare questo apparecchio innanzitutto svolgere il cavo in tutta la sua lunghezza e inserire la spina. Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore On/Off posto sull'aspirapolvere (FIG. 4).

IMPORTANTE: In qualche caso all'accensione è possibile udire di un sibilo: non si tratta di un difetto e con l'utilizzo si esaurirà.

Controllo aspirazione

La valvola dell'aria secondaria (O) si trova sull'impugnatura e viene utilizzata per regolare la forza d'aspirazione (FIG. 5).

- Maggiore è l'apertura della valvola, minore è la forza d'aspirazione e viceversa.
- Per aprire la valvola, è necessario sospendere la leva verso l'alto, per chiuderla verso il basso.
La regolazione della valvola è funzionale al tipo di superficie:
- Forza minima per tende e materiali delicati.
- Forza media per cuscini, materassi, tappeti.
- Forza massima per pavimenti in mattonelle, legno o altro materiale robusto molto sporco.

ATTENZIONE: Spegnerne immediatamente l'aspirapolvere qualora i bocchettoni dell'aria, le spazzole o il tubo telescopico risultino occlusi. Prima di accendere nuovamente l'aspirapolvere rimuovere ciò che ha causato l'occlusione.

Dopo aver usato l'aspirapolvere

Terminato l'utilizzo spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore a pedale (E), disinserire la spina dalla presa e riavvolgere il cavo tenendo premuto il pedale di avvolgimento (C) sull'apparecchio. Il cavo si avvolgerà all'interno del contenitore.

ATTENZIONE: Durante il riavvolgimento, direzionare il cavo con una mano in modo da evitare di ferirsi e fare molta attenzione in presenza di bambini o animali domestici.

- E' possibile riporre l'apparecchio, utilizzando l'apposito gancio posteriore per la spazzola pavimenti (FIG. 6).

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

Pulizia del sacchetto per la polvere

Quando la spia diventa rossa, il sacchetto in tessuto ha bisogno di essere svuotato e pulito.

- Sollevare il comparto sacchetto spingendo verso l'esterno l'apposita levetta (FIG. 7).
- Estrarre il sacchetto (FIG. 8), prestando attenzione a non strapparli, fare scivolare la parte in plastica, nelle apposite guide. Svuotarlo ed eventualmente lavarlo con acqua e detergente neutro.

ATTENZIONE: Nel caso che il sacchetto sia stato lavato, prima di rimontarlo assicurarsi che sia perfettamente asciutto.

- Riposizionare il sacchetto facendolo scivolare con la parte in plastica nelle apposite guide.
- Chiudere il coperchio del comparto polvere.

Pulizia/Sostituzione del filtro pre-motore

Il filtro pre-motore dovrebbe essere pulito regolarmente e sostituito dai 6 ai 9 mesi a seconda dell'uso.

- Rimuovere il sacchetto (FIG. 8).
- Far scorrere fuori il comparto il filtro (FIG. 9).
- Rimuovere il filtro, tirarlo fuori a scuoterlo con vigore per pulirlo. Se è molto sporco, lavarlo con acqua tiepida saponata, risciacquarlo bene e farlo asciugare naturalmente. NON farlo asciugare artificialmente. Per le sostituzioni filtri, contatta un Centro Assistenza.
- Rimettere il comparto filtro nella sua sede e installarlo di nuovo. Quando si rimette al suo posto il comparto assicurati che la superficie ruvida del filtro sia visibile.
- Infine, ricollocare il sacchetto per la polvere e assicurarsi che il comparto filtro sia ben a posto prima dell'uso.

Pulizia/Sostituzione del filtro di uscita

Il filtro di uscita dovrebbe essere pulito regolarmente e sostituito ogni 6, 9 mesi, a seconda dell'uso.

- Rimuovere il coperchio del filtro di scarico agendo sull'apposita levetta (FIG. 10).
- Estrarre il filtro sollevandolo e agitarlo vigorosamente per pulirlo. Se il filtro è molto sporco lavalo con acqua tiepida saponata e fallo asciugare naturalmente. NON farlo asciugare artificialmente. Per la sostituzione filtri contatta un Centro Assistenza.
- Rimettere il filtro nella sua sede e installarlo di nuovo. Quando rimetti al suo posto il portafiltro assicurarsi che la superficie ruvida del filtro sia visibile. Assicurarsi che il portafiltro sia ben a posto prima dell'uso.

